



# Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

juni 2020

nr 6

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-8 info från kommunen  
sida 9 info från föreningar  
sida 10-11 info från företag  
sida 12 info från ÅHS  
sida 13-14 info från församlingen  
Nästa nummer av Kumlinge Nytt utkommer i månadsskiftet juni-juli. Deadline för material till det är 25.6. Materialet skall helst levereras **digitalt och alltid i redigerbar form.** / satu, redaktör

## Kumlinge kommuns informationsblad

Utgivare: Kumlinge kommun  
Ansvarig redaktör: kommundirektör Christian Dreyer  
Redaktör: Satu Numminen  
tel. 622 403 / 040 506 12 99  
[naringslivssekreterare@kumlinge.ax](mailto:naringslivssekreterare@kumlinge.ax)

Kommunkansliet har öppet vardagar kl. 9-12 och kl. 13-15  
tel. 622 400, fax 622 410, [kansli@kumlinge.ax](mailto:kansli@kumlinge.ax)

[www.kumlinge.ax](http://www.kumlinge.ax)

## SKYLIFT UTHYRES

1-2 Dygn 80 euro/dygn inkl. moms.  
För längre tid begär pris.  
Transport kan ordnas.  
Tag kontakt  
Jan / Tomas 040 768 57 86 /  
040 839 50 34

ALLA LÄSARE ÖNSKAS  
EN GLAD SOMMAR -  
ÄVEN OM DEN OUND-  
VIKLIGEN ÅR ANNOR-  
LUNDA I ÅR!  
Möjligheterna till uteaktivi-  
ter med avstånd är bättre än  
någonsin i Kumlinge, om det  
kan du läsa i denna tidning!



## Slyröjning

Har du bekymmer med att sly i diket skrapar i bilen på väg till stugan eller huset? Eller med dikena längs åkrarna som växer fast av sly och buskar? Ring mig så fixar jag! Slyröjning, ring till: Jan Englund, tel. +358 40 768 57 86

## Telefonnummer på byn:

Kumlinge Apotek	55 408
Enklingebutiken	55 303
Kumlinge ahl	55 485
Seglinge ahl	55 609
Posten	636 772
Kommunkansliet	622 400
Annagården	
- servicehus	622 431
- dagis	622 432
Skolan	622 451
Kollektivtrafik och färdtjänst	
040 066 56 50	

## INVIGNING AV VANDRINGSLEDERNA 13.6

Lördag 13.6 kl. 13 ordnas invigningen i Kumlinge Gästhamn. Då finns det möjlighet att höra om projektet Vandringsled på Åland samt om hur arbetet i Kumlinge och Seglinge har löpt under vintern / våren.

Och så finns det möjlighet att vandra - ensam eller i grupp - med eller utan guidning, i egen takt eller tillsammans. Läs mera om projektet och invigning på sida 7. Varmt välkommen!

Senare under samma dag, cirka kl. 17, ordnas guidad vandring på Seglinges vandringsled (8km).

Arr. Näringslivsnämnden i Kumlinge och Visit Åland r.f.

## INVIGNING AV DISCGOLFBANAN 14.6

Söndag 14.6 kl. 14 öppnas frisbeegolfbanan på Seglinge. Då kan man komma och bekanta sig med sporten, titta på banan och höra om projektet initierat av Företagarna på Åland.

Läs mera om detta på sida 10. Varmt välkommen!

Arr. Seglinge-engagemang

## Info från kommunen

### Info från kommundirektören

Den sista maj upphör min tjänst i Kumlinge kommun så det här blir min sista text i KumlingeNytt. Jag har nu bott här i sju år och varit kommundirektör i fem och ett halvt. Jag har förstås valt att söka annat jobb men det är ändå med visst vemod jag lämnar kommunen. Här har jag trivts.

När det kommer en ny ledare så kommer det också nya ögon som tittar på en organisation. Jag tycker själv att jag under mina år har bidragit med en del förändringar i kommunens arbetssätt och styrning. En del processer har förenklats och andra utvecklats. Jag inser att alla inte alltid tycker att kommunen gör eller säger rätt saker, men på det hela taget tycker jag att det verkar som att invånarna är nöjda med hur kommunen sköts och att man uppskattar att man kan ha dialog med ledningen. Jag har hur som helst ansträngt mig för att förvaltningen ska vara öppen, rättssäker och lyhörd. Vi har haft som uttalat mål att visa att även en liten kommun klarar av att uppfylla lagarnas alla krav. Hoppeligen har det märkts.

En annan sak som jag är stolt över är hur vi tillsammans har byggt en stabil ekonomi de här åren. Kumlinge tycks vara den enda kommun på Åland som gjorde positivt resultat 2019! Kommunen hade dessutom vid årsskiftet nästan en miljon euro i kassan. Revisorerna påpekar att även om corona är ett hot mot samhällsekonomin så är Kumlinge ekonomiskt väl rustat och att ett större hot för vår del är befolkningsminskningen.

På fullmäktige den 28 maj valdes Niklas Oriander till ny kommundirektör. Han bor för närvarande i Sydafrika och coronarestriktionerna gör att det är oklart exakt när han kan tillträda. Målet är mitten av augusti. Fram till dess är det enligt kommunens regler styrelseordförande som har kommundirektörens uppgifter och befogenheter. Således är det från 1.6 Gun-Mari Lindholm som ”kommundirektörsärenden” ska riktas till. Ni når henne på [gun-mari.lindholm@aland.net](mailto:gun-mari.lindholm@aland.net) eller 0457 52 67 452.

Med detta önskar jag Kumlinge kommun och nya kommundirektören Niklas Oriander all lycka och framgång. Förhoppningsvis kommer man i framtiden att förändra en del av det jag har bidragit till att skapa och det är ju så det ska vara!

/Christian Dreyer

### Senaste nytt från kommunstyrelsen, beslut i urval från mötet 19.5.2020

- Revisionsberättelse och PM tecknades till kännedom utan åtgärder
- Förslag på ny likabehandlingsplan
- Föreslogs att Niklas Oriander skulle väljas till ny kommundirektör
- Beslutades att Janette Holmberg blir byråsekreterare från 1.9.2020

### Senaste nytt från kommunfullmäktige, beslut i urval från mötet 28.5.2020

- Godkändes ny likabehandlingsplan
- Godkändes lojalitetsavtal med kommunernas socialtjänst
- Godkändes preliminärt utkast på förvaltningsreform
- Godkändes bokslut 2019
- Valdes Niklas Oriander till ny kommundirektör

### SOMMARTIDER PÅ KOMMUNKANSLIET

Kanslipersonalen har ledigt enligt följande:

Marianne Eklund 15.6-5.7 samt 27.7 – 9.8 2020

Karolina Strand 29.6-2.8

Susanne Danielsson 27.7 – 30.8 2020

Janette Holmberg 6.7 – 2.8 2020

Stefan Prokupek 1-5.6

Dessutom finns ingen kommundirektör för tiden 1.6 – ca 15.8.

Kommunkansliet håller öppet alla veckor men med begränsningar i öppettider och service. Kansliet har öppet kl. 9-12 och 13-15 alla vardagar med följande undantag:

18.6 öppet kl. 9-12

22.6-3.7 öppet måndag-torsdag kl. 9-12

27.7-7.8 öppet måndag-torsdag kl. 9-12

Det lönar sig alltid att ringa först!

Under tiden då tjänstemän inte finns på plats gäller följande kontaktvägar:

Sociala ärenden: Mia Hanström, ordf. socialnämnden, 040 078 48 71

Bildningsärenden: Torbjörn Engman, ordf. bildningsnämnden, 040 052 95 15

Kommunstyrelseärenden: Gun-Mari Lindholm, kommunstyrelsens ordf., 045 752 674 52

## Info från kommunen

### INFORMATION OM KOMMUNENS VERKSAMHETER I CORONA-TIDER

Kommunens verksamheter fungerar fortfarande under vissa restriktioner. Skola, barnomsorg och äldreomsorg är fortfarande stängda för besökare. Undantag kan beviljas av respektive chef. Biblioteket börjar från 1 juni att ta emot besökare. Alla annan verksamhet fungerar som vanligt med tillägget att man hela tiden ska tänka på hygien och fysiskt avstånd. Besökare från utlandet rekommenderas att sätta sig själv i karantän i 14 dagar. Kommunen hoppas att alla besökare respekterar detta och inte bidrar till ökad risk att få corona till Kumlinge. Om läget för kommunens verksamheter förändras så kommer information på hemsidan, facebook och Kumlinge Nytt.

### INFORMATION OM DET STATLIGA STÖDET TILL ENSAMFÖRETAGARE

Du som är ensamföretagare kan nu ansöka om stöd. Pengarna kommer från staten men går via kommunerna som hanterar ansökningar. Kumlinge har tillsammans med kommunförbundet och ett antal andra kommuner tagit fram en elektronisk ansökan och en gemensam handläggare. Beslutet fattas slutligen av Kumlinge kommun. Information om stödet och hur man ansöker finns på <https://www.kommunforbundet.ax/bidrag-ensamforetagare>

### ÅLRs SOMMARPRAKTIKANTSYSTEM

Ålands landskapsregering har lanserat sommarpraktikantsystemet 25.5.2020. Företag och föreningar kan ta emot en sommarpraktikant. Det är Ålands Näringsliv (ÅN) som sköter matchningen och landskapsregeringen skriver arbetsavtalet med ungdomen född 1996-2004.

ÅN har lagt upp ett formulär på [www.naringsliv.ax](http://www.naringsliv.ax) där uppdragsgivare kan beskriva uppdrag och även ange om de redan har varit i kontakt med en sommarjobbare. På samma sätt kan sommarpraktikanten registrera sig och ange om den redan har varit i kontakt med en uppdragsgivare.

Det är 4 sammanhängande veckor, 117,6 timmars arbete (80% av heltid), lön 1.000 euro, arbete vardagar mellan kl. 06.00-17.00. Arbetsavtalet skickas för kännedom till Ams så det kan påverka andra inkomster. Uppdragsgivaren kan inte ha personal permitterade under samma tid som sommarpraktiken.

/ Linnéa Johansson, Näringsavdelningen, ÅLR

### MEDLEMMARNA

i

### ANDESLAGET BRÄNDÖ-KUMLINGE FIBER

kallas till

## ANDELSSTÄMMA

lördagen den 13 juni kl 14.00

På grund av Covid -19 hålles stämman digitalt

Anmälan om deltagande skall vara tillhanda senast

lördagen den 6 juni kl 14.00 och riktas till

Bengt Ejvald per e-post [support@bkfiber.fi](mailto:support@bkfiber.fi)

alternativt via SMS till 0401388081

Stadgeenliga ärenden behandlas

På basen av antalet deltagare bestäms digitalt verktyg för mötet efter sista anmälningsdag

### Meddelande från Brändö-Kumlinge Fiber

Vi planerar att kanske kring mitten av juni fortsätta med uppdateringen av fibernätet men vi är helt beroende av hur coronasituationen utvecklar sig så någon tidpunkt är inte fastslagen. Vi kommer att kontakta våra kunder där vi inte ännu har bytt fiberbox och höra oss för hur man ställer sig till byte. Om någon kund av rädsla för smitta inte vill att vi kommer och installerar då respekterar vi förstås detta. För att skydda oss som installerar önskar vi att vi kan vara "för oss själva" i huset under tiden vi installerar ny box.

Vi uppskattar om någon själv vill installera sin box i dessa coronatider, installationsanvisningar finns på papper, vi kan också skicka per e-post.

Kontaktuppgifter till BKF:

e-post [support@bkfiber.ax](mailto:support@bkfiber.ax), telefon 040 138 8081

## Info från kommunen

### TEKNISKA SEKTORN INFORMERAR

Alla som körde förbi skolan och kommunkansliet under majveckorna har säkert sett att borringen av energibrunnarna till skolans värmesystem var på gång. Nu är borringen klart och återställning av anläggningarna kommer att slutföras i god tid.

Veckan 24 är det inplanerat att installera värmepumpen i skolans pannrum. Om allt går enligt plan har skolan och kansliet redan i juli övergått till hållbar och miljövänlig värmeproduktion.

Reservkraften till Annagården kommer att upphandlas nu under BTN:s junimöte och den skall vara klart till hösten. Solfångarna installeras också i juni för att utnyttja de soliga sommarmånaderna och inbespara elförbrukningen till varmvattenberedning.

Brandstränderna öppnas nu igen i juni och vattenprovtagningen sker som vanligt varje månad fr.o.m. juni t.o.m. augusti. Vid behov kommer kommunen att uppdatera villkor till användning av badstränderna enligt epidemins utveckling.

Vid kansliets parkeringsplats finns en hög med borrkaks (stenmjöl) som är kvar från energibrunnarnas borring. Fritt att hämta (i egen burk) en hushållsmängd till grönsaksodling eller andra användning. Först till kvarn principen gäller.

Anbud till kommunens fastighetsskötsel har nu inkommit och BTN kommer att besluta om vem ska få avtalen under junimötet. De nya avtalen kommer att gälla fr.o.m. 1 september 2020 och löper i 4 år.

OBS - Byggnadstekniska nämndens möte i maj måste flyttas tillfälligt till tisdagen den 16 juni. Titta gärna på kommunens digitala anslagstavla på Kumlinges webbsida för att få nyaste uppdatering om mötena. Om du behöver få bygglovsärenden behandlade då skall ansökan vara inlämnad senast 14 vardagar inför mötet hålls men för mindre byggnader eller avloppstillstånd kan jag också fatta beslut direkt som tjänsteman. Ta kontakt om du har frågor.

I juni är jag ledig åtminstone mellan 1 och 6 juni och därefter anträffbart i kansliet under vardagarna må-ons kl. 9-12 och eftermiddagarna må-ons 13-15 men ring gärna inför du kommer för att säkerställa att jag är på plats. På grund av de stora projekten som är på gång nu är det lite större risk att jag är ute på fält. Andra tider är möjligt vid överenskommelse.

/Stefan, kommuntekniker och byggnadsinspektör

### Återvinningscentralen - Omlastningsstationen

Återvinningscentralen på Kumlinge är öppen måndagar kl. 17-18 och sista lördagen i månaden 11-12 på beställning. Sedan 15.5 är det öppet ovannämnda tider även utan beställning.

Frågor om inlämning om avfall på stationen riktas till centralens skötare Kjäll Törnroos, tel. 040 050 83 22.

### SOCIALSEKTORN INFORMERAR

**Socialnämnden ledigförklarar ett kombinerat arbete som familjedagvårdare som arbetar vid en enhet inom barnomsorgen och barnskötare vid Annagårdens daghem från 31.8.2020 och så länge som behovet finns.**

För familjedagvårdaren är arbetstiden 23,23 % med arbetet förlagt till varannan lördag-söndag kl. 9-18 jämna veckor.

Behörighetskrav: lämplig yrkesinriktad examen. Uppgiftsrelaterad lön enligt AKTA 05VKA064.

För barnskötaren är arbetstiden 18,06 % med arbetet förlagt till en dag per vecka, 7 timmar.

Behörighetskrav i enlighet med barnomsorgslag 2011:86 och barnomsorgsförordning 2011:90. Uppgiftsrelaterad lön enligt AKTA 05VKA054.

- Man kan även söka endast ett av arbetena, familjedagvårdare eller barnskötare.

- Före tillträde ska den som väljs visa upp utdrag ur straffregistret och lämna in läkarintyg över sitt hälso-tillstånd.

- Uppgiften kräver vaccinationsskydd i enlighet med 48 § lagen om smittsamma sjukdomar (FFS 1227/2016).

Närmare uppgifter ger tf. socialsekreterare Susanne Danielsson, telefon 018-622430, e-post socialsekreterare@kumlinge.ax

Kumlinge kommun ser gärna att arbetet söks av både kvinnor och män och är en arbetsplats som välkomnar mångfald.

Ansökningar skall vara socialnämnden tillhanda senast 10.6.2020 kl. 15 under adress:

Socialnämnden, Kommunkansliet, 22820 Kumlinge

### **VIKARIER SÖKES!**

Kommunen har ett jättestort behov av tillfälliga vikarier till hemvården under främst vecka 30 och 31, 20.7-2.8.2020.

Om du kan hoppa in och vikariera under den tiden så var snäll och kontakta hemtjänstledare Fanny Enqvist, telefon 018-622431, e-post forestanda-re.serviceboende@kumlinge.ax

## Info från kommunen

### MATLISTA

från centralköket för luncher i juni

#### VECKA 23

1.6	måndag	köttfärssås, spaghetti
2.6	tisdag	fisk
3.6	onsdag	köttgryta
4.6	torsdag	köttsoppa
5.6	fredag	fylld ugnskorv
6.6	lördag	fisk
7.6	söndag	köttpaté

#### VECKA 24

8.6	måndag	köttfärsbiffar
9.6	tisdag	fisk
10.6	onsdag	kyckling
11.6	torsdag	ärtsoppa
12.6	fredag	skinkfrestelse
13.6	lördag	fisk
14.6	söndag	stekt lever

#### VECKA 25

15.6	måndag	köttgryta
16.6	tisdag	fisk
17.6	onsdag	korvsås
18.6	torsdag	potatis- purjosoppa
19.6	fredag	rökt sik
20.6	lördag	grillat, potatissallad
21.6	söndag	köttrullader

#### VECKA 26

22.6	måndag	köttfärslimpa
23.6	tisdag	fisk
24.6	onsdag	kycklinggryta
25.6	torsdag	krämig morotssoppa
26.6	fredag	kållåda
27.6	lördag	fisk
28.6	söndag	fläsk ytterfilé

#### VECKA 27

29.6	måndag	skinksås
30.6	tisdag	fisk
1.7	onsdag	köttfärsbiffar
2.7	torsdag	spenatsoppa, ägghalvor
3.7	fredag	janssons frestelse
4.7	lördag	fisk
5.7	söndag	söndagsstek

**Kökspersonalen önskar  
alla berörda smagliga måltider!**



### BILDNINGSSSEKTORN INFORMERAR

#### Kumlinge bibliotek öppnar för besökare första juni!

Första juni öppnar äntligen biblioteket för besökare igen. På biblioteket kan du låna böcker och tidskrifter, reservera böcker från andra åländska bibliotek, få hjälp med informationssökning, sitta ner och läsa, studera med tillgång till gratis wifi, spela spel och mycket annat. Du kan även streama filmer gratis och läsa tidningar på nätet hemifrån tack vare din inloggning på bibliotek.ax. Hör av dig om du vill veta mera! Varmt välkomna!

Tänk fortsättningsvis på följande:

- håll god handhygien
- håll avstånd till personal och andra besökare
- om du är sjuk, stanna hemma

Bibliotekets öppettider:

måndagar 11.15-15.15 och 17-19  
torsdagar 14.30-17.30  
fredagar 10.00-14.00

Kontaktuppgifter:

Sara Strandberg (vikarie från 1.6)  
Tel. 622 440  
bibliotek@kumlinge.ax

#### Nya böcker är på kommande!

Följande böcker dyker upp på biblioteket mot mitten av juni.

Barnböcker:

Hcf:

Här kommer färjan – Arne Norlin

Ella och alla djuren – Matt Haig

Trolläventyret på förskolan – Elisabeth Österlund

Ninjanörden – Anh Do

Hundmannen – Dav Pilkey

Konstkuppen – Jens Lapidus

Nelly Rapp och anden i flaskan – Martin Widmark

Rymdresan – Christer Fuglesang

Hcg:

Min supersmarta mobil – Linda Skugge

Familjen – Cecilia Lidbeck

Den röda pyramiden – Rick Riordan

Ungdomsböcker:

Bergtagen – Camilla Sten

Balladen om sångfåglar och ormar – Suzanne Collins

En stark nolla – Sara Lövestam

Rebell – Marie Lu

Det nionde sällskapet – Leigh Bardugo

Sommaren jag blev vacker – Jenny Han

## Info från kommunen

### Fakta för barn:

Göra barn: så går det till – Anna Fiske  
 Uppfinningar – Véronique Corgibet  
 Boken om käpphästar – Reetta Niemelä  
 Pelle Svanslös skola: sjukdomar, virus och att tvätta händerna – Maria Frensborg  
 Uppdrag plastkampen – Martin Dorey  
 Romaner:  
 Ödesmark – Stina Jackson  
 En avlägsen kust – Jenny Colgan  
 Vingar av silver – Camilla Läckberg  
 Inuti är vi lika (Aurora 11) – Bente Pedersen  
 Sen for jag hem – Karin Smirnoff

### Deckare:

Mittvatten – Arne Dahl  
 Jagad – Joyce Carol Oates  
 Dödslistan – Anna Jansson  
 Ett enda andetag – Gabriella Ullberg Westin  
 I skuggan av sektor 5 – Simon Häggström  
 Grannar i död och lust – Christina Olséni, Micke Hansen

Hcf = från bilderböcker för de minsta till kapitelböcker ca 9 år

Hcg = ca 9-12 år

uHc = ungdomsböcker ca 12 år och uppåt

### Skolan informerar

Årets skolavslutning blir en annan tillställning än vad traditionen bjuder, på grund av rådande omständigheter med en pandemi i världen. Ytterligare en sak som gör årets avslutning till en annorlunda tillställning är att i år finns det ingen årskurs 9 som ska dimitteras. På sätt och vis lite tur i oturen.

Men en liten tillställning ska det i alla fall bli för och med alla de andra som kämpat på under läsåret. Det kommer att bli sånger, dikter och kanske något till.

Det har ju varit en annorlunda vårtermin för skolan, lite spännande med de lösningar som vi använt då eleverna inte kunnat vara i skolan, men också lite skrämmande eftersom det finns en farsot i vår omgivning. Tiden då eleverna var hemma och lärarna skötte undervisningen på distans via videoupkoppling fungerade bättre än vad vi kunde tro och vi hade nytta av att vi under rätt många år jobbat med olika typer av digitalisering i skolan. Och en bidragande orsak till att det löpte på var att de allra flesta hade tillgång till det fibernät BKF byggt ut i byarna. Det var nästan inga störningar alls och då kräver ljud och bild ganska mycket kapacitet.

Men efter två månader med hemmaundervisning var nog alla nöjda med att få träffas på riktigt. Det är dock inte riktigt på samma sätt som innan stängningen, skolan har en hel del restriktioner att ta hänsyn till. Det har varit tre ledord som styrts återgången till skolan: avstånd (2 m), handhygien (tvätta, tvätta händerna) och en betydligt strängare förhållning till sjukdom – bli hemma så fort du känner dig det minsta sjuk och var hemma tills du har haft en symptomfri dag. Som tur är kan vi fortfarande använda den digitala uppkopplingen om så behövs. Avstånden till varandra märks på de sätt att vi har spridit ut eleverna i klassrummen, eleverna har ett och samma klassrum och lärarna byter klassrum – i motsats till det vanliga. Samma i matsalen, högst tre personer vid samma bord, taxibilarna har styrts upp det så att det i princip är en tom plats mellan varje elev, syskon undantagna, bordsytorna desinficeras flera gånger per dag, "väntelinjer" framför tvättställ, med mera. Till matsalen kommer eleverna i två skift, så att kön inte ska bli för lång, och kökspersonalen lägger upp maten åt alla, ung som gammal.

Och eleverna är generellt duktiga på att hålla de instruktioner de fått och om inte får de en påminnelse från kompisar eller lärare, och även lärare kan få en påminnelse av eleverna ifall man glömmer bort sig. Stämningen är god i skolan, trots allt.

Så, efter två veckor är det sommarlov ända fram till den 18 augusti och vi hoppas ju att läget har normaliserats till dess, men det kan ingen garantera ännu, så det är en dag i sänder som gäller – för alla.

Jag passar samtidigt på att tacka alla som varit involverade i planeringen och genomförandet av allt från distansundervisningen till återgången till skolgången och det är skolskjutsar, lärare, matpersonal, städare och andra.

En skön sommar önskas alla!

/ Kaj, skolföreståndare



## Info från kommunen

### NÄRINGSSEKTORN INFORMERAR

#### Turistföretagarträff 4.6 kl. 14

Härmed inbjuds turistföretagare och andra med intresse och verksamhet i branschen till en Turistföretagarträff på Seglinge torsdag 4.6. Samlingen sker på Snäcköudden kl. 13.45 för att ta plats på samma färjtur över fjärden. På träffen delar företagarna med sig av aktualiteter till varandra så att alla kan serva allas gäster på bästa möjliga sätt.

Presentation av årets material som färdigställs som bäst. Kaffe med tilltugg.

Anmäl dig gärna på förhand till Satu, tel. 040 506 12 99 med sms så säkras du ditt kaffe ;)

Arr. Näringslivsnämnden

#### **S:ta Anna kyrka snart öppen för besökare, Herma museigård öppen i juli**

Näringslivsnämnden har lyssnat på rekommendationer från ÅLR gällande museers öppethållning i sommar och beslutat att i samarbete med Brändö-Kumlunge församling hålla S:ta Anna kyrka öppen för besökare i enlighet med tidigare plan, dvs. 15.6-8.8 måndag-lördag kl. 11-13 och 14-18. Nämndens sommarjobbare Lisa Nyqvist och Johan Schütten jobbar turvis i kyrkan.

Personalen kommer att få extra inskolning i städning för att hålla god hygien samt instruktioner om att hålla besökande grupper från varandra.

Museigården Herma på Enklinge kommer i år att ha öppet enbart i juli.

#### **Uppdateringar på kommunens hemsida**

Under försommaren uppdateras informationen i många listor på kommunens hemsida en gång till för att vara så aktuell som möjligt inför högsäsongen. Det är frågan om uppgifter på följande sidor:

[www.kumlunge.ax/bo-besoka](http://www.kumlunge.ax/bo-besoka) (alla flikar till vänster)  
[www.kumlunge.ax/naringsliv-old/naringsliv](http://www.kumlunge.ax/naringsliv-old/naringsliv) (företag och annan service i alfabetisk ordning)  
[www.kumlunge.ax/kultur-fritid/foreningar](http://www.kumlunge.ax/kultur-fritid/foreningar)

Det handlar både om föreningar och företag samt övrig service så uppmaningen att titta igenom sina uppgifter gäller väldigt många i vår kommun.

Kolla upp dina uppgifter i listorna och hör av dig om nåt är fel! Messa till 040 506 12 99 eller mejla [naringslivssekreterare@kumlunge.ax](mailto:naringslivssekreterare@kumlunge.ax)

### **Projekt Vandring på Åland och invigning av vandringslederna**

Uppgraderingen av vandringslederna på Kumlinge och Seglinge är på slutsträckan och på lördag 13.6 hålls invigningen på Kumlinge, se annons på första sidan. Projektet, initierat av Visit Åland, har på Kumlinge och Seglinge engagerat cirka 30 personer, alltså nästa 10% av befolkningen! Detta gäng har jobbat totalt över 200 timmar under 33 olika talkotillfällen med sammanlagt 113 deltagare på vandringslederna med att måla stolphuvuden, sätta ut stolpar, röja sly och bygga spångar. Mot inarbetade talkotimmar har vandringslederna fått materialet kostnadsfritt från Visit Åland som i sin tur har fått Leader-finansiering för sitt projekt. Verkligen snyggt jobbat alla som bidragit med sin tid och sina kunskaper!

Den andra delen av projektet görs med kommunala medel och är också i sitt sista skede. Heltäckande rapport kommer när båda projekten har rots iland och alla kostnader bokförts.

Allmänheten och alla flitiga talkoarbetare önskas varmt välkomna på invigningen samt uppmantras att vandra med vänner i sommar!

### **FLYGFÄLTSSFEST 2020 - vi avvaktar!**

Näringslivsnämnden vill avvakta med att ta slutligt beslut om FlygFältsFesten 2020. Datumet 1.8 finns fortfarande i tankarna men samtidigt kan tiden bli för kort att arrangera ett evenemang i likhet med fjolårets om oklarheter i samlingsrestriktioner för augusti dröjer eller ändrar senare under sommaren.

ÅlandsFlygklubb har beredskap att på kort varsel arrangera ett mindre "FLY IN" evenemang om läget tillåter det.

#### **Turistiskt material**

Näringslivsnämnden tillhandahåller följande material för besöksnäringen och andra med gäster:

- Kommunens turistbroschyr
- Karta över Kumlinge / Enklinge / Seglinge / Björkö
- Karta över vandringsleden i Kumlinge
- Karta över vandringsleden i Seglinge
- Broschyr om Vårholms tomter
- Ålandstrafikens turlistor
- Infomapp om Kumlinge
- Infomapp om skärgården

En del av materialet har i år producerats sent eftersom det dröjde länge för många företagare att få klarhet i öppethållningstider mm. Därför ombeds turistföretagare ännu ge sig lite till tåls - till midsommarveckan finns allt material att hämta! För beställning / leverans av material, ring Satu, tel. 040 506 12 99.

## Info från kommunen

### KOLLEKTIVTRAFIKEN I KUMLINGE 15.6-9.8.2020

Kumlinge kommun upprätthåller följande kollektivtrafik:

Alla turer skall beställas hos Sagolik service.

Beställningarna till tel. 040 066 56 50 senast dagen innan kl. 20.

I turlistan:

N = norra linjens avgång / ankomst, Kumlinge norra färjefäste

S = tvärgående linjens avgång / ankomst, Snäckö färjefäste

måndag	tisdag	onsdag	torsdag	fredag
N 6.50	N 6.50	N 6.50	N 6.50	N 6.50
S 08.50	S 8.50			
N 9.10	N 9.10	N 9.10	N 9.10	N 9.10
	S 09.30	S 09.30	S 09.30	S 09.30
S 13.15	S 13.15	S 13.15	S 13.15	S 13.15
S 13.20				
N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25	N 13.25
		N 13.30	N 13.30	
	S 14.00	S 14.00	S 14.00	S 14.00
			N 14.20	
			N 15.20	
		N 15.30	N 15.30	
N 16.20	N 16.20	N 16.20	N 16.20	N 16.20
S 17.55	S 18.00	S 18.00	S 18.00	S 18.00
N 18.15			N 18.15	N 18.15
S 18.40				
N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35	N 19.35
N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05	N 22.05

Kollektivtrafiken längs huvudvägen är avgiftsfri. Hämtning utanför rutten 1-3€/pers.

Observera att varje kund (eller kundgrupp med samma hållplats) måste boka sin resa till transportören. Det går inte att lita på att grannen har bokat eftersom vid vissa turer måste chauffören komma överens om detaljer med kunderna.

tillsammans - från dörr till dörr - alla vardagar  
 bekvämt - tryggt - enkelt - billigt - miljövänligt - lokalt  
**Välkommen att åka kollektivt !**

Sagolika skjutsar  
 - kollektivtrafik  
 - färdtjänst  
 - skolskjutsar  
 - serviceturer



tel. 040 066 56 50 /satu



## Info från föreningar

### folkhälsan

Junimånad är här och Folkhälsan vill informera om sommarens verksamhet:

Alla veckoaktiviteter har paus nu i sommar, vi hoppas på att allting får vara normalt från augusti. Vi återkommer med mera info om detta närmare hösten.

#### Sommarsimskolan

Nu har vi fått lite mera info om sommarens simskolor. Datumen för simskolorna är:

Kumlinge, Marskil, vecka 31 och 32, dvs. 27-31.7 och 3-7.8.2020, tiderna är kl. 10-14.

Enklinge, vecka 31, dvs. 27-31.7.2020, tiden är kl. 15-17.

Seglinge, vecka 32, dvs. 3-7.8.2020 tiderna är 15-17.

Anmälningarna görs via e-kurs, vi tar inte emot anmälningar på stranden. Och inga kontanter med till stranden, allt skall betalas in på Folkhälsans konto. Endast kontanter med när simmärkena skall betalas. Vi hoppas verkligen att simskolan blir av men är det så att simläraren blir sjuk eller det blir andra restriktioner så blir det ingen simskola men vi håller tummarna att de blir av!

#### Gymmet

Gymmet öppnade för allmänheten den 14 maj. Alla är varmt välkomna men man får bara vara max 2 personer åt gången där. Det hänger en lapp på gymdörren med instruktioner för gymmanvändare.

KOM IHÅG att betala medlemsavgiften för 2020.

Årsavgiften är 10€ och betalas in på konto

FI75 6601 0002 3006 14.

Genom att vara medlem stödjer du verksamheten samt kan ta för dig av förmånligare deltagaravgifter! Nya medlemmar är välkomna hela året!

#### TIPSRUNDA

Folkhälsan har en tipsrunda med 12 frågor. Frågorna finns på väggen i omklädningsrummet på simstranden i Marskil. Ni får gärna svänga in och titta/svara!

Trevlig sommar önskar Folkhälsan i Kumlinge r.f.

#### Info om fiskekort

I fiskelagen är det årsmötet som fastslår priserna för fiskekort för innevarande år. I år har årsmöten för de flesta föreningar blivit uppskjutna på obestämd tid på grund av coronapandemin. Därför har inte heller nya fiskekortsavgifter fastslagits för 2020. Det är dock skäl att påpeka att fjolårets fiskeavgifter gäller tills det tas beslut om nya. Det finns alltså ingen orsak att låta bli att köpa fiskekort om man ämnar att fiska! De lokala butikerna tillhandahåller fiskekort - in och handla bara - och sen ut fiska!

#### Kumlinge byalag informerar

I sommar på Kulturcentrum ämnar Kumlinge byalag ha en utställning av brudklänningar som har använts i kommunen under 1900-talet. Vi hoppas att de finns sparade och nu önskar vi att de skall på en utställning så att de kan berätta en historia om bygdens folk och brölloppstraditioner. Hör av er till mig, Airi Pettersson, tel. 045 734 25417, fler ryms ännu med!

#### EU LEADER Projekt

#### Kumlinge Kulturcentrum 2016-2020

#### OFFERTBEGÄRAN

Under slutfasen behöver vi nu igen folk som vill hjälpa till att färdigställa allt som ingår i projektplanen. Därför önskar projektledningen offert på skrapning och målning av byggnadens fasader.

Mer information ger projektledaren Stefan Prokupek +358 457 570 08 34 / prokupek.s@gmail.com.

Välkommen med din offert senast 15.6.2020.

Projektledningen tackar alla som har redan varit med i projektet!

/Kumlinge Byalag

#### Seglinge byalag r.f. informerar

Det rådande undantagsförhållandet i vårt land ställer till problem för sommarens arrangemang.

Midsommaren blir annorlunda i år p.g.a. restriktionerna i juni månad om att max 50 personer får samlas. Klädningen av midsommarstången sker torsdagen den 18.6 kl. 19 uppe vid stången.

Kom gärna med och hjälp till. Ta gärna med sekator, kniv eller liknande för att underlätta lövningen.

På midsommarafton reses stången men det blir ingen gemensam stångresning och picknick. Vi vet att det har varit en omtyckt och trevlig tradition att samlas runt midsommarstången, men i år kan vi dessvärre inte göra det.

En grillkväll med medlemsmöte hålls den 24.6 kl. 19 på Skräddarören. Byalaget håller grillarna varma och alla tar med sig det de vill äta och dricka till kvällen. De 50 första personerna ryms med, sedan är det fullsatt. / Styrelsen

#### Kumlinge Ungdomsförening informerar

Vi är ännu osäkra på hur årets midsommarfirande kommer se ut men oavsett binder vi midsommarkronorna tillsammans (med lämpliga avstånd förstås). Allt papper till kronorna är klippt – stort tack till alla som hjälpt till! Vi återkommer med information om midsommarafton och stångresning på butikens anslagstavla och på vår Facebooksida.

Kronbindning på Vikingalid: Lördag 6.6 kl 10.00 och söndag 7.6 kl 18.00.

Lövbundning vid Vikingalid: Torsdag 18.6 kl 19.00. Soliga hälsningar, Kumlinge Ungdomsförening

## Info från företag

### EKOLOGISKT FÅR -OCH LAMMKÖTT FRÅN DANSOS GÅRDEN , KUMLINGE

Välkommen till vår gårdsbutik- och café. Vi säljer skinn, kött & chark från gårdens får och lamm. Från gårdsbageriet erbjuder vi mathantverk som bröd, pizza, söta bakverk med mera. Vi ordnar även take-away.

På gården har vi också våra lamm som man kan hälsa på.

#### Öppettider

Juni kl. 12-17 följande dagar: 13.6, 17.6, 24.6

Juli kl. 12-17 följande dagar: 8.7, 15.7, 22.7, 29.7

Augusti kl. 12-17 följande dagar: 5.8, 12.8.

Följ oss på facebook "Dansos Gård" för ytterligare öppethållningstider -- kontakta oss där eller ring oss!

Dansos Gård, Airi & Ulf Pettersson  
Kyrkvägen 18, Kumlinge by  
Tel. +358 457 342 5417

### KUMLINGE APOTEK INFORMERAR

Tillfällig ändring i Kumlinge apoteks öppethållning veckorna 26, 27 och 28 och i augusti vecka 32:

ÖPPET veckorna 26 och 27 = 22.6-3.7

måndagar kl. 9-18

tisdagar, onsdagar och torsdagar kl. 9-15

fredagar STÄNGT

ÖPPET veckorna 28 och 32 = 6-10.7 och 3-7.8

måndagar kl. 9-18

tisdagar, onsdagar, och torsdagar 9-13.30

fredagar STÄNGT.

Du når apoteket på telefon 018- 55 408.

Tack för att Du vänder Dig till oss!

Apotekare Ingrid Qvarnström är på plats när apoteket är öppet.

Övriga tider hänvisar vi till Första apoteket, telefon 16 511.

### Posten i Kumlinge

tel: 636 772

www.alandpost.ax

Öppet: måndag kl. 9-12, 13-15.45

Tisdag-fredag kl. 9-12.15, 13.45-15.45

även ombud för Andelsbanken och Ålandsbanken

Välkomna!

### OBS! OBS! OBS!

Efter att besvärstiden har gått ut för kommunstyrelsens beslut §63 är sannolikheten stor att Åland Post behöver en ny utdelare på Kumlinge / Enklinge / Seglinge, som också fungerar som vikarie för kontorsföreståndaren på posten i Kumlinge.

Håll ögonen öppna för kommande annonsering!

### KUMLINGE ANDELSHANDEL INFORMERAR

Öppethållningstiderna i juni

måndag - fredag 10 - 17

lördag 10 - 14

Tel: 018 - 55485

Epost: kumlinge.ahl@aland.net

### KAFFEHÖRNAN

Vi öppnar den förnyade Kaffehörnan måndagen den 1.6.2020 kl. 10.00 med beaktande av gällande coronavirusrestriktioner.

Öppethållningstider för cafeét är tillsvidare

måndag - fredag 10 - 17

lördag 10 - 20

VÄLKOMMEN !

/ Kumlinge Andelshandel

### SEGLINGE ANDELSHANDEL HAR ÖPPET

till och med 7.6: se Kumlinge Nytt 5/2020

#### Sommaröppet från 8.6

måndag 9.00-18.00

tisdag 9.00-17.00

onsdag 9.00-18.00

torsdag 9.00-17.00

fredag 9.00-18.00

lördag 9.00-13.00

midsommarafton 21.6 kl. 9.00-13.00

midsommardagen 22.6 stängt

OBS! Sommarens öppethållningstider är ännu preliminära. För att få uppdaterade tider kan du följa vår Facebook-sida (Seglingebutiken) eller anmäla dig till en mejllista genom att skicka ett mejl till seglingebutiken@gmail.com. Då får du även information om nya varor som kommer in till butiken och eventuella extra erbjudanden.

Beställ gärna dina varor på förhand! Ring 018-55609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com. Leveransen går att ordna även utanför öppethållningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja efter stängning - med flexibilitet ordnar sig det mesta!

Vill du ha dina varor hemkörda kan du ringa in en beställning under öppethållningstiderna eller mejla.

## Info från företag

## KUMLINGE STUGOR INFORMERAR

Kumlinge Gästhamn öppnar 12 juni.  
Där kommer vi att servera enklare maträtter, smörgåsar, kaffebröd och naturligtvis glass.  
Nytt för i år är att det finns A-rättigheter i hamnen.  
Hamnbodens minilivs öppnar då det börjar röra sig flera båtar på vattnet.  
Restaurang Kastören håller stängt tillsvidare p.ga det osäkra Corona-läget.  
Återkommer med mera info om läget ändras. Ni som har presentkort kan använda dem även nästa år  
Stugorna är öppna som vanligt.  
Vi gör allt för att minska Cvid-19 spridningen och du kan känna dig trygg hos oss!  
◇ Tvätta händerna  
◇ - Håll avstånd  
Hälsar Désirée med personal



**KUMLINGE STUGOR**  
RESTAURANG & GÄSTHAMN

## Varje dag är en gåva!

Har du tid att känna efter hur din kropp mår?  
Lyssna och känna dina andetag och bara vara!  
Unna dig vårdande och läkande friskvård!  
Så ett frö till nya vanor i sommar genom att prova:

**Reflexologi/zonterapi** stimulerar din egen läkningsförmåga.

**Taktil Stimulering** ger lugn och ro inombords.

**Homeopati** stimulerar läkning och stärker immunförsvaret.

**Energimassage** ger energi och ork i vardagen.

**Medicinsk Yoga** utvecklar din andning och ger avslappning.

Du kan boka yoga både enskilt och i grupp!

Du kan köpa:

**Presentkort**

**Ekologisk Ringblomssalva**

**Medicinsk Yoga CD**

**Hälsobanken**

**Din resurs för självläkning**

Eivor Englund-Karlsson

Mobil: 0400 51 57 42

www.halsobanken.ax

eivor.halsobanken@aland.net



## SEGLINGEHAMNEN HAR ÖPPET

Sedan mitten av maj är hamnen öppen för besökare: elen är på och toaletterna i bruk, leksakerna väntar på barnen i sandlådan och cyklarna står i beredskap för användare. Säkerhetsanordningar, ss. brandsläckare, är kontrollerade och på plats. Personalen går att "ringa in", tel. 040 506 12 99 / satu.  
Rum för avstånd finns!



## SEGLINGE DISC GOLF PARK HAR ÖPPNAT!

Tack vare projektfinansiering och framförallt engagemang av vänner och välvilliga har vi på rekordtid anlagt en frisbeegolfbana på Seglinge. I början av maj visste vi ännu inte att vi skulle ha en sån och nu är den klar för spel! Starten är vid Nyängs, mitt i byn. Inom kort kommer det skyltar som visar vägen. Det kostar inget att spela. Behöver man frisbee / discar så finns det att hyra hemma hos oss och i Seglingehamnen. Banan är alltid öppen för alla! Detta är en satsning för besöksnäringen i Kumlinge samt till glädje för alla som gillar att vistas i naturen tillsammans med vänner / släkt / gäster mm. **VÄLKOMNA ATT TESTA!** Söndag 14.6 håller vi invigningsöppet med kaffeservering kl. 14. /livstilsföretaget Sagolik service, tel. 040 506 12 99 / satu

# Du kan äga åländsk vindkraft

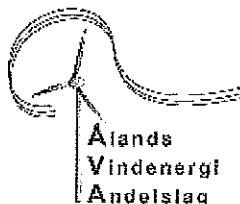
*Hela världen kämpar för att ställa om energiproduktionen. Vi behöver öka andelen förnyelsebar energi för att våra samhällen ska bli hållbara och kunna erbjuda goda livsvillkor för framtida generationer.*

Vindkraften är en del av lösningen i klimatomställningen och här på Åland pågår projekt Långnabba. Tio nya vindkraftverk ska tas i bruk 2021 och öka andelen vind-el från 18 till 65 % av den åländska elförbrukningen.

ÄVA investerar i projektet och vi bjuder nu in privatpersoner, föreningar, kommuner och företag att bidra tillsammans med oss. Ta chansen att bli delägare i Åländsk vindkraft!

Vi genomför andelsemission under perioden 15.5.-30.9.2020. En andel kostar 470 euro. Teckna andelar via åländsvindenergi.ax, Ålandsbanken i Mariehamn/Godby, Nordex eller Andelsbanken för Åland.

VÄLKOMMEN PÅ INFORMATIONSMÖTE  
R.6 KL 19.00 PÅ ÅLANDS SJÖFARTSMUSEUM.



## Info från ÅHS och om ormbett hos djur



### Ålands hälso- & sjukvård

ÅHS mottagningen på Kumlinge är öppen måndag-torsdag kl. 8-16 och fredag kl. 8-14. Boka gärna tid.

Beredskap alla dagar kl. 8-24.

Du når oss på tel. 040 510 72 98.

Vi använder teleQ. När du ringer så kommer du till en telefonsvarare, lyssna noga och följ instruktionerna. Vi ringer alltid upp så snart vi har möjlighet!

Vid akuta sjukdomsfall eller olycka ring genast 112, det spar tid!

För sjukdomsupplysning kan man ringa Godby hälso-central, tel. 018-535 819, måndag-fredag eller Mariehamns hälsocentral, tel. 018-538 500, alla dagar.

Besök gärna [www.ahs.ax](http://www.ahs.ax)

#### AKTUELLT OM CORONAVIRUSET

Har du rest utanför Finland, har förkylningssymptom och behöver vård? Ring:

- ♦ Coronatelefon på tel. 018 - 535 313 eller
- ♦ ÅHS sjukvårdsupplysning på tel. 018 - 538 500

Telefonerna är öppna måndag till fredag kl. 8-16 och lördagar, söndagar och övriga helgdagar kl. 9-16. Övriga tider kan du ringa akuten på tel. 018 - 535 001 om du har allvarliga symptom.

Har du icke-vårdrelaterade frågor kan du ringa 018 - 25 572 eller 018 - 25 573. Numret går till landskapsregeringen.

Käner du oro över situationen kan du ringa kristelefonen 09 - 2525 0112. Numret går till Mieli, Psykisk Hälssa i Finland r.f.

Kom ihåg att njuta av våren och sommaren och tänk också på våra äldre i samhället, de som inte kan röra sig på samma sätt som de är vana. Slå en signal och prata en stund, det uppskattas säkert!

Kom ihåg att kontrollera Fösta Hjälp -väskan inför stug- och båtsäsongen!

Trevlig sommar! Önskar Susann och Ann-Marie



#### KOM OCKSÅ IHÅG ATT TA HAND OM DJUREN PÅ SOMMAREN!

Färskt vatten bör alltid finnas till djuren. Likaså behöver de komma i skugga om värmen blir för mycket.

Följande gäller vid ormbett:

- Viktigast är att hålla djuret lugnt.
- De flesta katter klarar ett bitt utan behandling.
- Hundar löper största risken vid bitt i frambenen (nos brukar ser farligare ut än det är).
- Cortisontabletter kan ges om man har långt till veterinären, men gör det svårare att håller djuret lugnt.
- Vi rekommenderar att alla hundar får vård (dropp och smärtstillande) i akuta skedet och 14 dagar utan promenad eller annan ansträngning för att skydda hjärta och njurnerna, sedan att tar ett blodprov för att kolla om njurena är påverkat.

På Kumlinge kan jag ge dropp och smärtstillande när jag är hemma (lördag-tisdag).  
Marie Prokupek, veterinär

## SOMMARINFO 2020

### BESÖK FÖRSAMLINGENS HEMSIDA

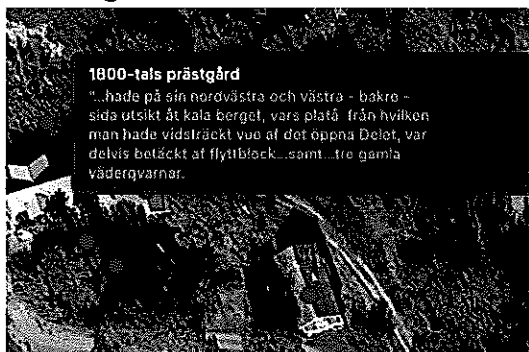
<https://www.brandokumlingeforsamling.fi/forstasidan>

Där finner du bland mycket annat:

- Församlingens digitala anslagstavla med kallelser och kungörelser.
- Protokoll och beslut
- Korta informativa videofilmer om muralmålningarna i S:ta Anna kyrka



- Korta videofilmer, s.k. namnvandringar, längs med kumlingelandet



- Information om begravnings seder i skärgården
- Information om dop, bröllop och andra evenemang.
- Gravvårdsarrangemang och taxor

Kyrkorna i Brändö-Kumlinge hålles öppna för turister under sommaren enligt följande:

#### **Brändö kyrka S:t Jakob**

Öppet under tiden 15 juni - 8 augusti  
mån-lör kl. 10-12 och 13-17

#### **Kumlinge kyrka S:ta Anna**

Öppet under tiden 15 juni – 8 augusti  
mån-lör kl. 11-13 och 14-18

### **BRÄNDÖDAGEN 12 juli**

Tillsammans med Kaj-Gustav Sandholm, Karin Sandholm och Ewert Gustafsson, brändöbor och sommargäster. Mässa och kyrkkaffe.

### **KLOCKARDAGEN I KUMLINGE**

**12 juli**

MÄSSA I S:ta Anna kl. 13.30

Kyrkkaffe på kyrkbacken.

Tal och sång.

Till minne av klockar släkten  
Silander

"86-årig klockare wid namn Silander, whars förfäder led efter led i trehundra år innehaft klockarebefattningen i samma församling"  
Folkvännen 7 november 1883

### **KONFIRMATION**

**I Brändö kyrka lör. den 25 juli**

**I Kumlinge kyrka sön. 26 juli**

## SOMMARINFO 2020

### MÄSSA OCH GUDSTJÄNST

**5 juni**, skolgudstjänst i Brändö kl. 8.45 EG/KE

**7 juni, Treenighetssöndagen**,

Mässa i S:ta Anna kyrka kl. 11 KD/KE

**14 juni, 2 sön. e. pingst**

Gudstjänst i S:t Jakobs kyrka kl. 11 EG/KE

**20 juni, Midsommardagen**

Mässa i S:ta Anna kl. 11 KD/RS

**21 juni 3 sön. e. pingst**

Friluftsgudstjänst på Lappo kl. 12 (vid regn i museet)

**28 juni 4. sön. e. pingst**

Gudstjänst i S:ta Anna kl. 11 EG/KE

**5 juli 5 sön. e. pingst**

Mässa i S:t Jakob kl. 11 KD/KE

**12 juli Apostladagen**

Mässa i S:ta Anna kl. 13.30 KD/KE/SS

**Brändödagen i S:t Jakobs kyrka 12 juli**

**19 juli 7 sön. e. pingst**

Gudstjänst i S:t Jakob kl. 11 EG/KE

**25 juli, lördag**

Konfirmation i Brändö kyrka

**26 juli Kristi förklaringsdag**

Konfirmation i Kumlinge kyrka

**2 augusti 9 sön. e. pingst**

Gudstjänst i S:t Jakob kl. 11 EG/KE

**9 augusti 10 sön. e. pingst**

Gudstjänst i S:ta Anna kl. 11 EG/KE

**16 augusti 11 sön. e. pingst**

Gudstjänst i S:t Jakob kl. 11 EG/

ALLA GUDSTJÄNSTER STREAMAS PÅ FÖRSAMLINGENS  
FACEBOOKSIDA

### SOMMARKÖR I KUMLINGE

Snart finns det åter möjlighet att sjunga i kör i Kumlinge kyrka. Övningar hålls på torsdagar från och med den 11 juni.

Övningstid är 18.30-ca 20.00.

Från och med den 29 juni hålls övningar både på måndagar och torsdagar mellan 18.30-ca 20.00.

Planerat kördeltagande i gudstjänst i Kumlinge kyrka den 12 juli och den 26 juli. Man bestämmer såklart själv om man vill sjunga med i gudstjänst eller endast delta i övningarna.

På grund av fortsatta restriktioner kring samlingar önskar vi att du anmäler ditt intresse för att komma med och sjunga i sommar. Detta för att säkerställa att övningarna kan organiseras i enlighet med gällande föreskrifter. Anmälningen förbinder dej inte att delta, och du bestämmer själv i hur hög utsträckning du vill delta. Frihet och sångglädje präglar kören!

Vid intresse, kontakta sommarvik. kontor Kent Eriksson tel: 0407426888 eller e-post [kent.eriksson@abo.fi](mailto:kent.eriksson@abo.fi).

Med hopp om trevliga sammankomster i körsångens tecken,  
Kent och Sara

Kontaktuppgifter: tf. kyrkoherde: Kent Danielsson tel. 0400 367742, semester 25.7-16.8; predikobiträde Ewert Gustafsson tel: 0400311801, kontor Pertti Rasilainen, tjänstledig; vikarie Kent Eriksson tel; 0407426888; kyrkvaktmästare i Kumlinge Susanne Danielsson tel: 0400 311 805; semester 27.07-16.8, vikarie Sara Strandberg 27.7-16.8 och Edvin Söderlund 17.8-6.9, församlingsmästare i Brändö, Stanislav Tavlintsev tel. 0400311804; kyrkvård Brändö Holger Linden tel. 0400 975 806; kanslist Åsa Lundberg tel: 0400 975 807. Pastorskansliet i Brändö församlingshem öppet fredagar 9-12, tel: 56114. [brando.kumlinge@evl.fi](mailto:brando.kumlinge@evl.fi)